

### 菲中電視台 (CHINATOWN TV) 週日 (11月14日) 播放精彩節目 中國大使館與馬尼拉華助中心成功舉辦個人安全知識線上專題講座

菲律賓唯一的華語電視台—《菲中電視台》播放時間：每星期日 (EVERY SUNDAY) 下午5:00 pm 至6:00 pm，在BEAM TV 31號電視台 (SKY有線電視72頻道) 播出，選在Global Pinas TV (GPTV) 168和《菲中電視台》FACEBOOK頁面上進行直播。也可以任何時間 (24小時) 通過手機，社交網站 (YOUTUBE, FACEBOOK, TWITTER) 收看 (包括新舊節目)。星期日上午9:30 am 至10:00 am在IBC 13號電視台 (SKY有線電視16頻道, GLOBAL DESTINY有線電視15頻道, SIGNAL有線電視13頻道, GSAT有線電視8頻道) 播出。

《菲中新聞台》播放時間：每星期一至星期五 (EVERY MONDAY TO FRIDAY)，晚上9:30 pm 至 10:00 pm，也可以任何時間 (24小時) 通過手機，社交網站 (YOUTUBE, FACEBOOK, TWITTER) 收看 (包括新舊新聞)。

《菲中電視台》本週日 (11月14日) 播放節目預告如下：

一. 11月4日下午，中國駐菲律賓使館與馬尼拉華助中心聯袂舉行內容為「個人安全知識介紹及中國護照線上辦理業務」的線上

專題講座。

二. 10月17日上午，由菲律賓中國洪門進步黨總部長康樂主任楊琨琳捐獻的愛心濟貧食品在313描籠涯大廳分發。

三. 由李天榮主講的 Kamuning Bakery Cafe 於11月4日上午舉辦關於疫情趨勢和預測的 Pandesal Forum 在線論壇，邀請菲律賓 OCTA研究小組專家吉多·大衛為論壇嘉賓。

四. 10月21日上午，商總副理事長林榮輝代表林育慶理事長出席菲國警國都區地區流動隊營慶祝菲國警成立120週年慶典大會。

五. 11月7日下午，中國 (福建) - 菲律賓經貿推介會通過線上線下相結合的形式，在中國上海主會場以及菲律賓馬尼拉分會場和線上會議平台同步舉行。

六. 11月7日上午，菲律賓洪門進步黨與泉州公會於泉州公會辦公大樓聯合舉辦面向本地困難群眾生活物資發放的慈善活動。

七. 菲律賓福建總商會賑馬尼拉272號描籠涯火災受災民眾生食品生活用品物資。

八. 菲律賓中正學院輔導和諮詢服務處為該校4至12年級的學生舉辦了一系列的心理健康網絡研討會，指點學生處理困難期情緒。

九. 11月9日，中國駐菲使館和菲律賓中國瞭解協會通過線上方式聯合舉辦第三屆「中國—菲律賓馬尼拉論壇」，主題為「中國—東盟關係及菲律賓的作用」。

十. 聖公會中學於10月16日晚上舉辦「2021-2022學年高中部開放日」，為學生、家長及來賓介紹該校高中部課程的種種優勢。

十一. 11月5日上午，菲華工商總會邀請菲律賓中央銀行行長迪奧克諾 (Benjamin Diokno) 做主題為《為後疫情經濟增長的多元策略》的線上財經專題講座。

十二. 11月7日迎來了慈濟菲律賓分會成立二十七週年。

在疫情肆虐下，慈濟人舉辦了既簡單又激勵志工的溫馨活動。

十三. 11月5日，菲律賓中國洪門竹林協義總團慶祝昭王府聖誕 並舉行時艱賑濟愛心慈善活動。

十四. 菲律賓的聖誕節是世界上最獨一無二的。它是最長和最喜慶的節日之一。對於萬豪酒店集團而言，點亮聖誕樹是迎接聖誕

假期最完美的方式。11月4日，菲律賓的所有萬豪酒店聯合起來，通過 Facebook Live 同時舉行虛擬聖誕樹點亮儀式！

十五. 衛生部表示，儘管本國每天的新冠肺炎病例呈下降趨勢，但現在討論是否允許舉行聖誕派對還為時尚早。從聚會中感染新冠病毒的可能性仍然存在，因為它們通常發生在人群眾多的封閉空間中。不過不要難過，您仍然可以在保護親人安全的同時傳播節日的歡樂！這一集為大家展示如何在疫情期間與家人一起慶祝聖誕節！

十六. 世界的進博有你的脈搏，跟隨央視頻，來到四川和河北自貿區，體驗成都跨境購物新消費場景，看河北自貿區打造全球創新高地和開放發展先行區，在家門口「買遍全球」！去到上海進博集市逛一逛，品美食、看寶物，瞭解海派風味如何聞名海內外。

本台聯繫電話：09228943681 EMAIL: chinatowntv.ibc13@gmail.com.台長施玉娥 (LOLITA CHING)，副台長製作人莊琳琳 (LOUELLA CHING)，節目主持人葉天慧 (LIZBETH YAP)。

### 菲華為訥聯宗總會 分發新屆初選選票

菲華為訥五姓聯宗總會訊：本會第七十六、七十七屆執行委員會任期將滿，依慣例十一月初開始向會員分發選票。請已收到選票的本族各同鄉會及個人會員，將已填寫完整的選票，送交本會馬桑凱街為訥大廈四樓辦公室，投入統一投票箱。

本次投票將於二零二一年十二月二十八日截止，並於二零二二年正月二日開票。希望各有關同鄉會及個人會員，抓緊時間，積極配合，以利會務推展。本會地址：1036 MASANGKAY ST. BINONDO MANILA 辦公室電話：8244-7746/8244-7733; 辦公時間：星期一至星期六，上午八時至下午四時。

### 安海公會菲華校聯等機構聯合舉辦 《第二屆"安海杯"菲華校園文學獎》 獲獎名次揭曉僑中學院蔡晴晴摘冠

《第二屆"安海杯"菲華校園文學獎》工作委員會訊：以鼓勵全菲華校中學生用中文記錄所見所聞、所思所感，為菲華社會發現與培養寫作新苗為宗旨的《第二屆"安海杯"菲華校園文學獎》獲獎名次揭曉。主辦單位：菲律賓安海公會、菲律賓華文學校聯合會。協辦單位：菲律賓安海商會、菲律賓安海經貿文化促進會、菲律賓安海教師聯誼會。

### 呂君恆賢昆仲 為紀念令先尊呂良敦 特捐獻菲烈山五姓 聯宗總會教育金

菲律賓烈山五姓聯宗總會訊：本會常務理事呂君恆賢昆仲等之令先尊，亦即本會決策委員兼名譽理事長呂良敦宗長 (原籍南安樸里)，不幸於二〇二一年十月五日凌晨零時二十分逝世於崇仁醫院，享壽積閱九十有六高齡。靈體於當日 (星期二) 下午火化。哲人其萎，軫悼同深。出殯之日，白馬素車，極盡哀榮。

### 呂君恆賢昆仲 為紀念令先尊呂良敦 特捐獻菲烈山五姓 納卯分會福利金

菲律賓烈山五姓聯宗總會納卯分會

訊：本會諮詢委員呂良敦宗長 (原籍南安樸里)，不幸於二〇二一年十月五日凌晨零時二十分逝世於崇仁醫院，享壽積閱九十有六高齡。靈體於當日 (星期二) 下午火化。哲人其萎，軫悼同深。出殯之日，白馬素車，極盡哀榮。

其哲嗣呂君恆賢昆仲等秉承令先尊之精神，愛護關懷支持族會，者番遭逢此事，化悲痛為義舉，特別捐獻本會菲幣五萬元，充作福利金。仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，予以表揚，並申謝忱。

### 呂君恆賢昆仲 為紀念令先尊呂良敦 特捐獻菲烈山五姓 宿務分會福利金

菲律賓烈山五姓聯宗總會宿務分會訊：本會諮詢委員呂良敦宗長 (原籍南安樸里)，不幸於二〇二一年十月五日凌晨零時二十分逝世於崇仁醫院，享壽積閱九十有六高齡。靈體於當日 (星期二) 下午火化。哲人其萎，軫悼同深。出殯之日，白馬素車，極盡哀榮。

其哲嗣呂君恆賢昆仲等秉承令先尊之精神，愛護關懷支持族會，者番遭逢此事，化悲痛為義舉，特別捐獻本會菲幣五萬元，充作福利金。仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，予以表揚，並申謝忱。

### 呂君恆賢昆仲 為紀念令先尊呂良敦 特捐菲烈山五姓 中北呂宋分會福利

菲律賓烈山五姓聯宗總會中北呂宋分會訊：本會諮詢委員呂良敦宗長 (原籍南安樸里)，不幸於二〇二一年十月五日凌晨零時二十分逝世於崇仁醫院，享壽積閱九十有六高齡。靈體於當日 (星期二) 下午火化。哲人其萎，軫悼同深。出殯之日，白馬素車，極盡哀榮。

其哲嗣呂君恆賢昆仲等秉承令先尊之精神，愛護關懷支持族會，者番遭逢此事，化悲痛為義舉，特別捐獻本會菲幣五萬元，充作福利金。仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，予以表揚，並申謝忱。

### 呂君恆賢昆仲 為紀念令先尊呂良敦 特捐菲烈山五姓 西黑人省分會福利

菲律賓烈山五姓聯宗總會西黑人省分會訊：本會諮詢委員呂良敦宗長 (原籍南安樸里)，不幸於二〇二一年十月五日凌晨零時二十分逝世於崇仁醫院，享壽積閱九十有六高齡。靈體於當日 (星期二) 下午火化。哲人其萎，軫悼同深。出殯之日，白馬素車，極盡哀榮。

其哲嗣呂君恆賢昆仲等秉承令先尊之精神，愛護關懷支持族會，者番遭逢此事，化悲痛為義舉，特別捐獻本會菲幣五萬元，充作福利金。仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，予以表揚，並申謝忱。

### 呂君恆賢昆仲 為紀念令先尊呂良敦 特捐獻菲烈山五姓 班乃分會福利金

菲律賓烈山五姓聯宗總會宿務分會訊：本會諮詢委員呂良敦宗長 (原籍南安樸里)，不幸於二〇二一年十月五日凌晨零時二十分逝世於崇仁醫院，享壽積閱九十有六高齡。靈體於當日 (星期二) 下午火化。哲人其萎，軫悼同深。出殯之日，白馬素車，極盡哀榮。

其哲嗣呂君恆賢昆仲等秉承令先尊之精神，愛護關懷支持族會，者番遭逢此事，化悲痛為義舉，特別捐獻本會菲幣五萬元，充作福利金。仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，予以表揚，並申謝忱。

### 呂君恆賢昆仲 為紀念令先尊呂良敦 特捐獻菲烈山五姓 美骨分會福利金

菲律賓烈山五姓聯宗總會美骨分會訊：本會諮詢委員呂良敦宗長 (原籍南安樸里)，不幸於二〇二一年十月五日凌晨零時二十分逝世於崇仁醫院，享壽積閱九十有六高齡。靈體於當日 (星期二) 下午火化。哲人其萎，軫悼同深。出殯之日，白馬素車，極盡哀榮。

其哲嗣呂君恆賢昆仲等秉承令先尊之精神，愛護關懷支持族會，者番遭逢此事，化悲痛為義舉，特別捐獻本會菲幣五萬元，充作福利金。仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，予以表揚，並申謝忱。

### 呂君恆賢昆仲 為紀念令先尊呂良敦 特捐獻菲律賓樸里 呂氏家族會福利

菲律賓樸里呂氏家族會訊：本會副理事長呂君恆賢昆仲等之令先尊，亦即本會常務顧問呂良敦宗長 (原籍南安樸里)，不幸於二〇二一年十月五日凌晨零時二十分逝世於崇仁醫院，享壽積閱九十有六高齡。靈體於當日 (星期二) 下午火化。哲人其萎，軫悼同深。出殯之日，白馬素車，極盡哀榮。

今良敦宗長的不幸離世，不但令其家人悲痛，本會全體同仁聞此噩耗，亦深感萬分悲痛。但良敦宗長樹立的無私奉獻精神，將永遠活在每一個親朋戚友宗親們的心中。

呂君恆賢昆仲等秉承令先尊之精神，愛護關懷支持族會，者番遭逢此事，化悲痛為義舉，特別捐獻本會菲幣十萬元，充作福利基金。仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，予以表揚，並申謝忱。

### 蔡文曲捐 紫湖同鄉會

旅菲紫湖同鄉會訊：本會副理事長蔡文曲鄉賢令慈蔡邱素華夫人於二〇二一年十月三十日下午六時十五分在家鄉壽終內寢，享壽積閱七十有八高齡，寶婺星沉，駕返瑤池，軫悼同深。出殯之日，白馬素車，飾終令典，極其哀榮。

蔡副理事長文曲鄉賢事親至孝，秉承令慈生前樂善好施之美德，雖守制期間仍不忘公益善舉，特獻捐菲幣貳萬元充作本會福利用途，似此仁風義舉，殊堪欽式，特藉報端，予以表揚，並申謝忱。

# 訃告

|   |  |
|---|--|
| <p><b>陳挺港</b> (晉江羅山)<br/>逝世於十一月七日<br/>現停柩於計順市亞蘭街聖國殯儀館三樓311靈堂 (SANCTUARIUM 311 LILACWH ITE)<br/>出殯日期另訂</p> | <p><b>蔡榮力</b> (ALEXANDER)<br/>逝世於十一月五日<br/>訂十一月十一日上午九時<br/>設靈於亞蘭禮堂巴示殯儀館二樓J靈堂<br/>十一月十四日上午十一時啟靈安葬</p> |
| <p><b>董興惜治</b> (石獅永寧)<br/>逝世於十一月八日大陸<br/>出殯日期另訂</p>   | <p><b>陳施秀須</b> (深坑滬邊)<br/>逝世於十一月十日<br/>停柩於香港<br/>出殯日期另訂</p>  |
| <p><b>林文賢</b> (晉江柳山)<br/>逝世於十月四日<br/>於十月七日火化於計順市亞蘭禮堂街聖國殯儀館樂聖堂<br/>擇訂十一月十八日上午八時卅分奉撤出殯</p>                  | <h2>流芳百世</h2>  |